



**CÁC QUY TẮC CHI PHỐI
QUÁ TRÌNH PHẢN ĐỐI
TÍNH TOÁN PHÂN PHỐI
BỔ SUNG HẢI SẢN**

**CÓ HIỆU LỰC VÀO
NGÀY 19 THÁNG 12 NĂM 2014**

Thông tin cơ sở: Thỏa Thuận Giải Quyết Thiệt Hại Kinh Tế và Tài Sản Deepwater Horizon như được sửa đổi vào ngày 2 tháng 5 năm 2012 (“Thỏa Thuận Giải Quyết”), yêu cầu BP phải tài trợ 2,3 tỷ USD cho Quỹ Giải Quyết Chương Trình Bồi Thường Hải Sản (“Quỹ Giải Quyết”). Thỏa Thuận Giải Quyết có nêu rõ rằng bất kỳ số dư sẵn có sau khi lần phân phối đầu tiên được phân phối cho từng người yêu cầu bồi thường tương ứng với tổng bồi thường của người yêu cầu bồi thường trừ khi các Bên Trung Lập Hải Sản (“Bên Trung Lập Hải Sản”) do Tòa Chỉ Định đưa ra một công thức khác. Vào ngày 19 tháng 9 năm 2014, các Bên Trung Lập Hải Sản đã đệ trình lên Tòa các Khuyến Nghị cho việc Phân Phối Bổ Sung Chương Trình Bồi Thường Hải Sản (“Khuyến Nghị”). Bên Trung Lập Hải Sản khuyến nghị rằng nếu một người yêu cầu bồi thường hoặc BP không đồng ý với khoản thanh toán cho người yêu cầu bồi thường trong Vòng Hai, vấn đề phải được giới hạn trong việc xem liệu các công thức mô tả ở Mục II (A) và III (F) đã được thực hiện đúng đối với yêu cầu bồi thường cá nhân có vấn đề không. Bên Trung Lập Hải Sản cũng khuyến nghị rằng Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường có quyền quyết định và thẩm quyền ban hành các quy tắc thủ tục và chứng cứ cũng như hạn chế và xác định quyền phúc thẩm. Vào ngày 18 tháng 11 năm 2014, Tòa đã phê duyệt đầy đủ Khuyến Nghị của Bên Trung Lập Hải Sản.

Các Quy Tắc:

Quy Tắc 1. Mục Đích của những Quy Tắc này. Theo Bản Khuyến Nghị của các Bên Trung Lập Hải Sản, các Quy Tắc này thiết lập và chi phối quá trình qua đó những người yêu cầu bồi thường cá nhân và BP có thể sử dụng quyền của mình để chất vấn quá trình thực hiện công thức Phân Phối Bổ Sung Hải Sản của Chương Trình Giải Quyết để tính toán Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối Bổ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường.

Quy Tắc 2. Định nghĩa. Một chất vấn được đưa ra cho một yêu cầu bồi thường cá nhân theo Phân Phối Bổ Sung Hải Sản sẽ được gọi là một phản đối tính toán (một “Phản Đối”).

Quy Tắc 3. Sửa Đổi những Quy Tắc này. Theo Bản Khuyến Nghị của các Bên Trung Lập Hải Sản, Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường có thể sửa đổi các Quy Tắc này nếu cần để thực hiện Phân Phối Bổ Sung Hải Sản.

Quy Tắc 4. Điều Phối Viên Phản Đối Tính Toán. Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường đã chỉ định Patrick Hron làm Điều Phối Viên Phản Đối Tính Toán để giám sát quá trình Phản Đối. Tất cả các trao đổi thông tin liên quan đến Phân Phối Bổ Sung Hải Sản sẽ được gửi đến Điều Phối Viên Phản Đối Tính Toán, hoặc bằng bản ghi nhớ hoặc bằng e-mail đến địa chỉ ssdcalculationobjections@dheclaims.com

Quy Tắc 5. Thời Gian và Ngày Nộp.

- (a) Người yêu cầu bồi thường cá nhân và BP mỗi bên sẽ có quyền phản đối việc tính toán Số tiền Cấp cho việc Phân phối BỔ sung Hải sản cho Người Yêu cầu Bồi thường trong vòng 30 ngày kể từ ngày Thông báo Xác nhận việc Phân phối BỔ sung Hải sản hợp lệ được gửi cho người yêu cầu bồi thường cá nhân và BP.
- (b) Người yêu cầu bồi thường sẽ không nhận được khoản thanh toán cho đến khi khung thời gian nộp Phản đối hết hạn hoặc một Phản đối được phân xử.
- (c) Nếu hạn chót Phản đối rơi vào ngày thứ Bảy, Chủ Nhật hoặc một kỳ nghỉ, hạn chót được gia hạn đến ngày làm việc kế tiếp. Những Ngày Nghỉ Lễ bao gồm Ngày Đầu Năm Mới, Ngày Sinh Nhật Martin Luther King, Jr., Ngày Tổng Thống, Ngày Tưởng Niệm Chiến Sĩ Trận Vong, Ngày Độc Lập (Ngày 3 Tháng 7 Năm 2015), Ngày Lao Động, Ngày Columbus, Ngày Cựu Chiến Binh, Ngày Lễ Tạ Ơn, Ngày Giáng Sinh, và bất kỳ ngày nào khác do Văn Phòng Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường quy định.
- (d) Bất kỳ tài liệu nào được nộp vào Cổng Thông Tin DWH hoặc bằng email sẽ được coi là được nộp vào ngày được tải lên hoặc gửi email theo giờ địa phương của bên nộp. Các tài liệu được nộp qua đường bưu điện sẽ được coi là được nộp vào ngày đóng dấu bưu điện. Các tài liệu được nộp bằng chuyển phát qua đêm sẽ được coi là được gửi vào ngày được chuyển cho dịch vụ chuyển phát qua đêm. Các tài liệu được nộp bằng hình thức chuyển trực tiếp sẽ được coi là được nộp vào ngày chuyển.

Quy Tắc 6. Cơ Sở Hạn Chế Phản Đối Tính Toán. Một Phản Đối của mỗi bên sẽ bị hạn chế đối với quá trình thực hiện công thức Phân Phối BỔ Sung Hải Sản được mô tả trong Bản Khuyến Nghị của Bên Trung Lập Hải Sản.

- (a) Người yêu cầu bồi thường cũng như BP không thể phản đối (các) kết quả của (các) Yêu Cầu Bồi Thường Hải Sản đang đề cập trong quyền hạn Phản Đối của mình đối với việc thực hiện công thức Phân Phối BỔ Sung Hải Sản.
- (b) Các kết quả xem xét yêu cầu bồi thường cá nhân đang đề cập là cuối cùng. Bất kỳ Phản Đối nào không hạn chế việc thực hiện công thức Phân Phối BỔ Sung Hải Sản sẽ không được xét đến.

Quy Tắc 7. Phản Đối Hợp Nhất đối với Mỗi Người Yêu Cầu Bồi Thường Đủ Điều Kiện. Khi BP hoặc một người yêu cầu bồi thường cá nhân nộp một Phản Đối, bên chống án sẽ nêu bất kỳ và tất cả các vấn đề liên quan đến việc thực hiện công thức Phân Phối BỔ Sung Hải Sản trong việc tính toán Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối BỔ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường trong cùng Phản Đối và không thể bắt đầu các Phản Đối riêng cho từng yêu cầu bồi thường có cơ sở cho Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối BỔ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường. Xem xét Phản Đối sẽ bị hạn chế đối với các vấn đề liên quan đến việc thực hiện công thức Phân Phối BỔ Sung Hải Sản được nêu trong Phản Đối.

Quy Tắc 8. Phản Đối của Người Yêu Cầu Bồi Thường. Những người yêu cầu bồi thường cá nhân có hai phương tiện qua đó sử dụng quyền của mình để chất vấn quá trình thực hiện công thức Phân Phối BỔ Sung Hải Sản của Chương Trình Giải Quyết để tính toán Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối BỔ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường.

- (a) Người yêu cầu bồi thường có thể nộp một Phản Đối bằng cách nộp Mẫu Phản Đối Thông Báo Phân Phối BỔ Sung Hải Sản (“Mẫu Phản Đối”).

(b) Người yêu cầu bồi thường cũng có thể sử dụng quyền của mình để nộp một Phản Đối trên Cổng Thông Tin DWH vào hoặc trước thời hạn đã xác định trong Thông Báo Xác Nhận Phân Phối Bổ Sung Hải Sản.

(c) Người yêu cầu bồi thường sẽ trình bày giải thích và tính toán được nêu ngắn gọn về lý do tại sao người yêu cầu bồi thường lại cho rằng việc thực hiện công thức Phân Phối Bổ Sung Hải Sản là không chính xác, chất vấn giá trị được gán cho tổng số tiền bồi thường cho tất cả các Yêu Cầu Bồi Thường Hải Sản đủ điều kiện của người yêu cầu bồi thường cá nhân (giá trị “g”), hoặc tranh cãi số tiền của các khoản bù trừ trước khi thanh toán còn lại mà chưa được trừ từ các Yêu Cầu Bồi Thường Hải Sản đủ điều kiện của người yêu cầu bồi thường (giá trị “n”).

Quy Tắc 9. Phản Đối của BP. BP có thể phản đối một Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối Bổ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường bằng cách gửi cho Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường thông báo kịp thời về Phản Đối của BP cùng với thông tin sau:

(a) Tên Người Yêu Cầu Bồi Thường và ID Người Yêu Cầu Bồi Thường.

(b) BP sẽ trình bày giải thích và tính toán được nêu ngắn gọn về lý do tại sao BP lại cho rằng việc thực hiện công thức Phân Phối Bổ Sung Hải Sản là không chính xác, chất vấn giá trị được gán cho tổng số tiền bồi thường cho tất cả các Yêu Cầu Bồi Thường Hải Sản đủ điều kiện của người yêu cầu bồi thường (giá trị “g”), hoặc tranh cãi số tiền của các khoản bù trừ trước khi thanh toán còn lại mà chưa được trừ từ các Yêu Cầu Bồi Thường Hải Sản đủ điều kiện của người yêu cầu bồi thường (giá trị “n”).

(c) Nếu BP nộp một Phản Đối việc tính toán Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối Bổ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường, thì người yêu cầu bồi thường cá nhân sẽ được thông báo bằng một thông báo riêng giải thích quá trình và mốc thời gian Phản Đối.

Quy Tắc 10. Các Bên Tham Gia Phản Đối. BP và người yêu cầu bồi thường cá nhân sẽ là các bên tham gia Phản Đối. Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường sẽ không được coi là một bên tham gia Phản Đối.

Quy Tắc 11. Quá Trình Phản Đối. Sau khi có Phản Đối của người yêu cầu bồi thường cá nhân hoặc BP, một hay nhiều bên thứ ba độc lập do Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường chỉ định (mỗi một “Người Xem Xét Phản Đối”) sẽ chỉ đánh giá việc thực hiện công thức Phân Phối Bổ Sung Hải Sản cho các giá trị Chương Trình Bồi Thường Hải Sản.

(a) Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường sẽ không cấp Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối Bổ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường trong khi Phản Đối vẫn đang được xem xét.

(b) Vì quyền Phản Đối bị hạn chế, Người Xem Xét Phản Đối sẽ không cân nhắc bất kỳ thông tin, tài liệu, hay các tài liệu khác được nộp để trả lời cho Phản Đối của bên đối lập.

(c) Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường sẽ ra Thông báo Xác nhận việc Phân phối Bổ sung Hải sản Sau Phản Đối (“Thông Báo Sau Phản Đối”) khi hoàn tất quá trình xem xét Phản Đối.

(d) Việc thực hiện công thức Phân Phối Bổ Sung Hải Sản trong Thông Báo Sau Phản Đối là cuối cùng. Không bên nào có quyền yêu cầu Tòa án xem xét lại, xem xét tùy ý hoặc kháng cáo kể từ Thông Báo Sau Phản Đối.

(e) Sau khi ra Thông Báo Sau Phản Đối, Số Tiền Cấp cho việc Phân Phối Bổ Sung Hải Sản cho Người Yêu Cầu Bồi Thường sẽ tới quá trình thanh toán ở số tiền được xác định trong xem xét Phản Đối, nếu có.

Quy Tắc 12. Các Tiêu Chuẩn Xem Xét Phản Đối. Người Xem Xét Phản Đối sẽ chỉ đánh giá việc thực hiện công thức Phân Phối Bổ Sung Hải Sản cho các giá trị của Chương trình Bồi Thường Hải Sản. Người Xem Xét Phản Đối có thể hỏi ý kiến Điều Phối Viên Phản Đối Tính Toán hoặc người được chỉ định của Điều Phối Viên để tạo điều kiện cho việc xem xét độc lập. Không có gì sẽ ngăn Người Xem Xét Phản Đối xem xét công việc hoặc hỏi ý kiến Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường để hiểu được việc tính toán công thức hoặc gán các giá trị.